

ChM[®]



30.0020.300

PL	POJEDYNCZY ZASILACZ REGULOWANY OPASEK ZACISKOWYCH	3
EN	SINGLE ADJUSTABLE TOURNIQUET CONTROL UNIT	11
RU	ОДИНАРНЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ТУРНИКЕТОВ	19

Nr dokumentu	
Document No	ST/507A
Номер документа	
Data przeglądu	
Review date	P-007-21.02.2022
Дата обновления	

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych.

The manufacturer reserves the right to introduce design changes.

Производитель оставляет за собой право вносить конструкторские изменения.

1. PRZEZNACZENIE	4
2. PARAMETRY I WYPOSAŻENIE	4
3. AKCESORIA	5
3.1. Opaski zaciskowe	5
3.2. Statyw przewoźny do zasilaczy [30.0040.000]	5
4. BUDOWA	6
4.1. Panel sterowania	6
5. OBSŁUGA	7
5.1. Podłączenie zasilacza do sieci gazów medycznych	7
5.2. Podłączenie opaski zaciskowej	8
5.3. Napełnianie i opróżnianie opaski. Regulacja ciśnienia ucisku opaski	8
5.4. Ustawianie czasu ucisku opaski	8
6. CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA	9
7. GWARANCJA I SERWIS	9
8. CZAS ŻYCIA I LIKWIDACJA	10
9. ETYKIETY I OSTRZEŻENIA	10



Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

1. PRZEZNACZENIE

Pojedynczy regulowany zasilacz opasek zaciskowych służy do zasilania sprężonym powietrzem opasek zaciskowych stosowanych między innymi do tamowania przepływu krwi w kończynach w celu wytworzenia bezkrwawego pola operacyjnego.

2. PARAMETRY I WYPOSAŻENIE

Zasilanie	Sprężone powietrze medyczne
Ciśnienie zasilania	400kPa
Ciśnienie wyjściowe (na opasce zaciskowej)	0÷500mmHg
Zakres nastawy czasu	1s ÷ 99min 59s co 1s
Wymiary (W/S/G)	20,5cm x 21cm x 16cm
Ciężar	2,2kg



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych.

Wypożyczenie dostarczane z zasilaczem

	Nazwa	szt.
	Przewód pneumatyczny zasilacza – niebieski nr kat. 30.0035.010 (wersja spiralna, długość maks. ≈1,7m) lub 30.0035.1xx* (wersja prosta)	1
	Przewód pneumatyczny zasilający nr kat. 30.0037.xxx	1



Długość przewodu oraz typ szybkozłącza do połączenia z punktem poboru gazów medycznych wg specyfikacji klienta (tab. 1)

TABELA 1.

Typ szybkozłącza (zgodne z ISO 9170-1)	Nr kat. przewodu
SS 875 24 30 (standard szwedzki AGA)	30.0037.1xx*
DIN 13260-2 (standard niemiecki)	30.0037.2xx*
ENV 737-6 (standard europejski)	30.0037.3xx*
UNI 9507 (standard włoski)	30.0037.4xx*
BS 5682-1998 (standard brytyjski)	30.0037.5xx*
AS 2896 (standard australijski)	30.0037.6xx*
AFNOR NF S 90-116 (standard francuski)	30.0037.7xx*

*XX – długość przewodu max 10m (np. 25 – 2,5m; 05 – 0,5m dla 10m – 00)

3. AKCESORIA

3.1. OPASKI ZACISKOWE

Lp.	Nazwa wyrobu	Zakres stosowania (obwód kończyny w cm)	Wymiary	Nr kat.
1	Opaska zaciskowa na ramię	25÷40	64x13	30.0009
2	Opaska zaciskowa dziecięca pojedyncza	14÷20	50x6	30.0010
3	Opaska zaciskowa na udo	38÷58	85x14	30.0012
4	Opaska zaciskowa na udo	38÷58	120x13,5	30.0013
5	Opaska zaciskowa na udo	38÷58	140x13,5	30.0008
6	Opaska zaciskowa na udo stożkowa	40÷60	110x11	30.0014
7	Opaska zaciskowa na ramię - długa	38÷58	82x8	30.0015
8	Opaska zaciskowa na ramię	25÷40	62x7	30.0016
9	Opaska zaciskowa niemowlęca	10÷17	30x3	30.0017



Opaski zaciskowe stanowią dodatkowe wyposażenie zasilacza i są oferowane jako oddzielne akcesorium.

3.2. STATYW PRZEWOŹNY DO ZASILACZY [30.0040.000]

Statyw przewoźny służy jako mobilna platforma dla zasilacza oraz wyposażenia niezbędnego do pracy z urządzeniem jak opaski, wyściółki, przewody zasilające i innego rodzaju akcesoria.



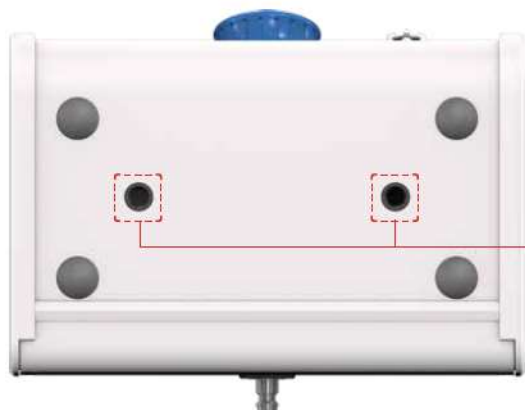
Statyw przewoźny stanowi dodatkowe wyposażenie zasilacza i jest oferowany jako oddzielne akcesorium.

Parametry techniczne

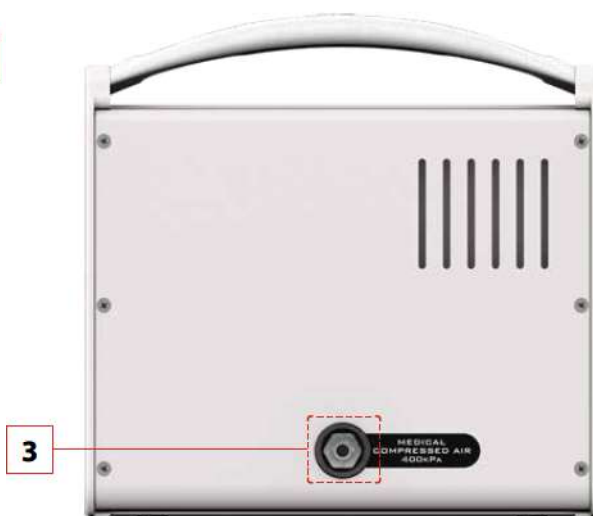
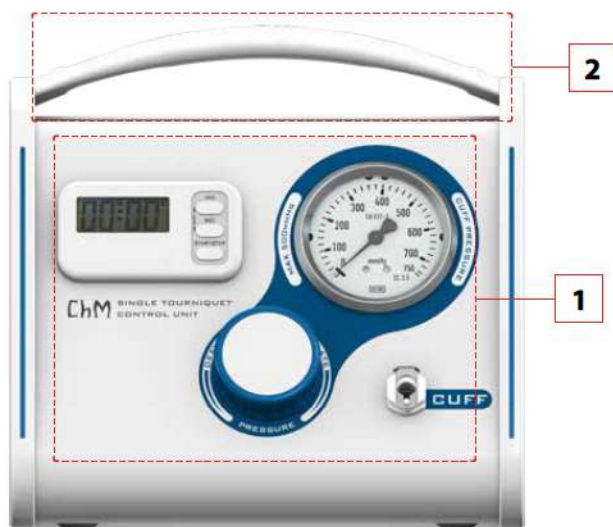
Wymiary (W/S/G)	900 x 570 x 570 mm
Wysokość z zasilaczem	1100 mm
Ciężar	9 kg



4. BUDOWA



1- Panel sterowania **2**- Rękojeść **3**- Przyłącze do połączenia zasilacza z zewnętrzną siecią zasilania w sprężone powietrze medyczne 400kPa **4**- Otwory do montażu zasilacza na statywie przewoźnym [30.0040.000]



4.1. PANEL STEROWANIA



4- Pokrętko nastawy ciśnienia **5**- Przyłącze do połączenia zasilacza z opaską zaciskową **6**- Zegar ciśnienia w opasce zaciskowej **7**- Minutnik

5. OBSŁUGA

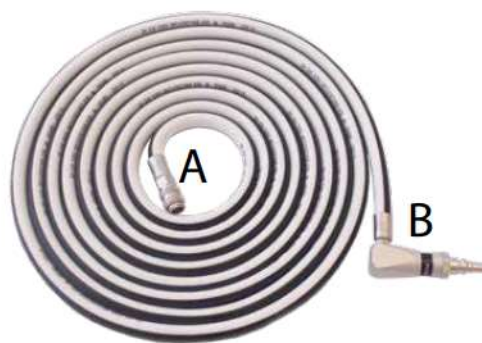
5.1. PODŁĄCZENIE ZASILACZA DO SIECI GAZÓW MEDYCZNYCH

Aby móc korzystać z urządzenia musi ono zostać zasilone medycznym sprężonym powietrzem o ciśnieniu 400kPa pochodzącym ze szpitalnych sieci gazów medycznych. Do połączenia zasilacza z siecią gazów medycznych służy przewód pneumatyczny zasilający **[30.0037]**.



Występuje kilka standardów przyłączy sieci gazów medycznych (*tab.1*). Sprawdzić zgodność standardu wtyku szybkozłącza **B** przewodu **[30.0037]** ze standardem punktu poboru gazów medycznych stosowanym w danym szpitalu.

Urządzenie postawić na płaskiej powierzchni, która zapewni dobrą przyczepność gumowym stopkom, odbierając możliwość niekontrolowanego przemieszczenia zasilacza. W przypadku korzystania z urządzenia umieszczonego na statywie mobilnym **[30.0040.000]** należy za pomocą blokad znajdujących się przy kołach jezdnych unieruchomić statyw. Przed połączeniem zasilacza pokrętko nastawy ciśnienia (4) przekręcić do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przewód pneumatyczny zasilający **[30.0037]** za pomocą szybkozłącza **A** połączyć z przyłączem (3) znajdującym się na tylnym panelu zasilacza. Szybkozłącze **B** połączyć z punktem poboru gazów medycznych - sprężone powietrze 400kPa znajdującym się na wyposażeniu sal operacyjnych.



Zachować kolejność wykonania połączeń.



Szybkozłącze **B** można połączyć jedynie z punktem poboru gazów medycznych jakim jest sprężone powietrze o ciśnieniu 400kPa. Próba podłączenia zasilacza do punktu poboru innego gazu niż medyczne sprężone powietrze 400kPa może doprowadzić do uszkodzenia przyłączy oraz urządzenia.

W przypadku niekorzystania z urządzenia, odłączyć od sieci sprężonego powietrza wykonując procedurę odwrotną do procedury podłączania zasilacza.



Urządzenie podłączone do sieci sprężonego powietrza i nie zasilające opaski zaciskowej nadal zużywa niewielką ilość powietrza.

5.2. PODŁĄCZENIE OPASKI ZACISKOWEJ

Do połączenia zasilacza z opaską zaciskową służy przewód pneumatyczny zasilacza – niebieski nr kat. **[30.0035.010]**. Przewód za pomocą szybkozłącza **C** połączyć z przyłączem (5) znajdującym się na przednim panelu zasilacza. Szybkozłącze gwintowe **D** przewodu połączyć z opaską zaciskową f-my **ChM**.



5.3. NAPEŁNIANIE I OPRÓŻNIANIE OPASKI. REGULACJA CIŚNIENIA UCISKU OPASKI

Do napełniania, opróżniania oraz regulacji ciśnienia ucisku opaski służy pokrętko (4).



Pokrętko wyposażone jest w zabezpieczenie przed niekontrolowaną zmianą ciśnienia. Aby zmienić ciśnienie w opasce pierścień pokrętki pociągnąć do siebie, następnie obracając zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmienić wartość ciśnienia.

Dla napełnienia oraz zwiększania ciśnienia w opasce pokrętko (4) obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara obserwując zegar (6) na którym widoczny będzie wzrost ciśnienia. W momencie wskazania przez zegarżądanego ciśnienia zakończyć regulację.



Maksymalna wartość ciśnienia wynosi 500mmHg.

Zmniejszenie ciśnienia w opasce uzyskujemy obracając pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Na zegarze (6) widoczny spadek ciśnienia. W momencie uzyskania żadanego ciśnienia zakończyć regulację. Dla całkowitego opróżnienia opaski pokrętko obrócić do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Wskazówka zegara (6) powinna wskazywać 0mmHg.

5.4. USTAWIANIE CZASU UCISKU OPASKI

Zasilacz został wyposażony w minutnik (6) za pomocą którego można kontrolować czas ucisku opaski zaciskowej. W celu ustawienia czasu ucisku wcisnąć przycisk MIN w celu zwiększenia liczby minut. Wcisnąć przycisk SEC w celu zwiększenia liczby sekund. Nacisnąć przycisk START/STOP aby rozpocząć odliczanie. Upływanie zadane go czasu ucisku jest sygnalizowane poprzez sygnał dźwiękowy.



Uruchomienie odliczania nastawionego czasu ucisku nie następuje automatycznie po napełnieniu opaski.

Dla wyzerowania nastawy minutnika wcisnąć jednocześnie przyciski MIN i SEC. Wciśnięcie przycisku START/STOP przy wyzerowanej nastawie spowoduje uruchomienie naliczania czasu od wartości 00:00 do maksymalnej wartości 99min 59sec. W tym trybie działania minutnika nie ma możliwości ustawienia czasu ucisku i dźwiękowej sygnalizacji jej upływu.

6. CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Zewnętrzne powierzchnie urządzenia czyścić miękką szmatką zwilżoną (*nie ociekającą*) w łagodnym detergencie, następnie przetrzeć na sucho. W przypadku zabrudzenia obudowy czynnikami zakaźnymi (*krew, płyny ustrojowe, itp.*) do dezynfekcji zaleca się środki dezynfekujące o neutralnym pH. W takich przypadkach miękką szmatkę nasączyć środkiem dezynfekującym, przetrzeć obudowę, pozostawić do wyschnięcia.



Nie dopuścić do przedostania się środków myjących lub dezynfekujących do wnętrza obudowy zasilacza. W przypadku dostania się jakichkolwiek czynników przekazać producentowi do czyszczenia.

7. GWARANCJA I SERWIS

Gwarancja na urządzenie udzielana jest przez producenta na okres 12 miesięcy. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i wad powstałych w wyniku nieprawidłowego stosowania, wykorzystywania niezgodnego z przeznaczeniem i wytycznymi producenta. Napraw gwarancyjnych może dokonywać jedynie producent (*firma ChM*) lub wskazany przez niego punkt serwisowy. Naprawy oraz modyfikacje dokonywane przez inne jednostki będą podstawą do unieważnienia gwarancji.

Serwis pogwarancyjny zaleca się przeprowadzać u producenta urządzenia. Producent nie bierze odpowiedzialności za naprawy i wyniki z nimi problemy wykonane przez jednostki inne niż firma **ChM** lub wskazane przez nią punkty serwisowe.

Dla zachowania bezawaryjnej i bezpiecznej pracy przez cały okres życia urządzenia, zaleca się raz w roku wykonywać przeglądy techniczne u producenta.



Czas życia urządzenia przewidziany jest przez producenta na 10 lat. Po tym okresie, producent (*firma ChM*) może odmówić wykonania napraw serwisowych lub przeglądów technicznych.

W sprawach technicznych, serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z przedstawicielem lub bezpośrednio producentem urządzenia - firmą **ChM**.

ChM sp. z o.o.

Lewickie 3b

16-061 Juchnowiec Kościelny, Polska

tel: +48 85 86 86 100

fax: +48 85 86 86 101

e-mail: chm@chm.eu

www.chm.eu

8. CZAS ŻYCIA I LIKWIDACJA




Firma **ChM** sp. z o.o. nie określa maksymalnej liczby cykli użycia urządzenia, która zależy jest od wielu czynników włączając metodę i czas trwania każdego użycia, sposób użycia, zastosowane czyszczenie i dezynfekcja oraz sposób przechowywania. Niemniej jednak, czas życia urządzenia przewidziany jest na 10 lat. Po tym okresie producent, firma **ChM**, może odmówić wykonania napraw serwisowych lub przeglądów technicznych.

9. ETYKIETY I OSTRZEŻENIA




Tabliczka znamionowa

		POJEDYNCZY ZASILACZ REGULOWANY OPASEK ZACISKOWYCH	
		nr kat.	30.0020.300
<small>ChM Sp. z o.o. Lewickie 3b 16-061 Juchnowiec K. POLSKA www.chm.eu</small>		SN	AAA
<small>BBB</small>		zasilanie	sprężone powietrze 400kPa
		 	

Objaśnienie symboli na tabliczce znamionowej

Symbol	Pojęcie, znaczenie	Objaśnienie
	Zabronione jest wyrzucanie produktu do nie sortowanych odpadów osiedlowych	Zużyte urządzenia i inne produkty elektrotechniczne i elektryczne należy zbierać oddzielnie i poddać utylizacji zgodnie z obowiązującą ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
	Europejski znak zgodności z nr jednostki notyfikowanej	Potwierdza zgodność budowy urządzenia z wytycznymi Wspólnoty Europejskiej.
	Instrukcja postępowania	Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.

Ostrzeżenia umieszczone na obudowie

 <p>Ostrzeżenie ! Nie otwierać pokrywy. Napraw może dokonywać jedynie wykwalifikowany personel serwisowy.</p>	 <p>Uwaga ! Zasilac sprężonym powietrzem o ciśnieniu 400kPa ze szpitalnych sieci gazów medycznych.</p>	 <p>Uwaga ! Do użytku jedynie przez przeszkolony personel medyczny.</p>
---	--	---